

Radebeul

Idylické okresní město Radebeul v horním Polabí nalezneme ve Svobodném státě Sasko blízko hlavního zemského města Drážďany. Město obdrželo městské právo v roce 1935. Zvláštní atmosféra zdejší krajiny přitahovala celou řadu umělců i vědců.

V Radebeulu vytvořil své dílo spisovatel Karel May. Přírodním učitelí Friedrichu Eduardovi Bilzovi vděčí hosté i domácí obyvatelé za Bilzovy lázně s nejstarším přístrojem na umělé vlny UNDOSA. Vhodné klimatické podmínky umožňují pěstování vína na slunných labských stráních. S vinařstvím je spojena řada vinných sklípků, vinných dvorů a bývalé „horské a kratochvilné“ domy.

Díky svým kulturním a rekreačním zařízením a díky řadě společenských akcí je Radebeul místem, kde se snoubí kultura s přírodou, a to přímo před branami Drážďan. Úzkokolejkou z nádraží Radebeul Ost do Radeburgu je dosažitelný také zámek Moritzburg. Výlety do Saského Švýcarska, do Míšně nebo do Krušnohoří jsou snadné i díky veřejné dopravě.

Na jaře se město probouzí barevnými květy stromů a o víkendů po svátku Nanebevzetí se koná slavnost Karla Maje v Löbnitzgrundu. V létě je zde k dispozici koupaliště, cyklistické stezky kolem Labe a mnoho turistických cest. Také je možné doporučit jízdu kolešovým parníkem do Míšně nebo Diesbar-Seanitz.

Podzim je rájem pro milovníky vína. Státní vinařství Zámek Wackerbarth a mnoho jiných vinařství nabízejí ochutnávky vín. Vrcholná událost se koná koncem září - podzimní vinobraní.

Ve všech ročních obdobích lze doporučit návštěvu muzea Karla Maje, muzea vinařství Hoflöbnitz nebo návštěvu městské galerie.

Partnerská města Radebeulu jsou St. Ingbert v Sársku, Sierra Vista (Arizona, USA) a Obuchov na Ukrajině.

Die idyllische Große Kreisstadt Radebeul im Oberen Elbtal liegt im Freistaat Sachsen nahe der Landeshauptstadt Dresden an der Elbe. Die Stadt erhielt 1935 das Stadtrecht.

Der Schriftsteller Karl May schuf sein Lebenswerk in Radebeul. Dem Naturheilkundler Friedrich Eduard Bilz verdanken Einwohner und Gäste das Bilz-Bad, mit der ältesten noch in Betrieb befindlichen UNDOSA Wellenmaschine. Günstige klimatische Bedingungen erlauben den Weinanbau an den sonnigen Hängen des Elbtales. Eng verbunden mit dem Weinanbau ist eine Vielzahl vorhandener Winzerhöfe, Weingüter und ehemaliger Berg- und Sommerpavillons.

Moritzburg ist per Schmalspurbahn vom Bahnhof Radebeul-Ost aus erreichbar. Ausflüge in die „Sächsische Schweiz“, nach Meißen oder in das Erzgebirge sind von Radebeul aus bequem mit Nahverkehrsmitteln möglich.

Jedes Frühjahr findet am Wochenende nach Himmelfahrt das Karl-May-Fest im Löbnitzgrund statt. Im Sommer ermöglichen Freibäder, der nahe Elbradweg und eine Vielzahl an erholsamen Wanderwegen eine aktive Erholung. Ebenso empfehlenswert ist eine Fahrt mit einem Schaufelraddampfer nach Meißen oder Diesbar-Seanitz.

Im Herbst ist Saison für Weinliebhaber. Das Staatsweingut Schloss Wackerbarth und viele weitere Winzer laden ein, die edlen Tropfen zu genießen. Einen besonderen Höhepunkt bildet das Ende September stattfindende Herbst- und Weinfest.

Sommers wie Winters lohnt es sich dem Karl-May-Museum, dem Weingutmuseum Hoflöbnitz oder der Stadtgalerie einen Besuch abzustatten.

Partnerstädte von Radebeul sind St. Ingbert im Saarland, Sierra Vista (Arizona, USA) und Obuchov in der Ukraine.

Vybrané ukazatele	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Ausgewählte Daten
Obyvatelstvo celkem	31 816	32 162	32 246	32 241	32 406	32 531	Bevölkerung
v tom:							davon:
muži	15 505	15 634	15 657	15 675	15 715	15 800	männlich
ženy	16 311	16 528	16 589	16 566	16 691	16 731	weiblich
Podíl obyvatel ve věku v %							Bevölkerung im Alter in %
0 - 14 let	13,2	13,1	12,8	12,8	12,6	12,5	im Alter 0 - 14
15 - 64 let	69,2	68,9	68,5	68,1	67,8	67,2	im Alter 15 - 64
65 a více let	17,6	18,0	18,6	19,1	19,6	20,2	im Alter 65 +
Index stáří	132,6	137,7	145,3	149,8	155,5	161,8	Altersindex
Celkový přírůstek	484	346	84	-5	165	125	Gesamtveränderung
na 1 000 obyvatel	15,3	10,8	2,6	-0,2	5,1	3,8	je 1 000 Einwohner
Hustota obyvatel na 1 km ²	1 221	1 234	1 237	1 237	1 244	1 248	Einwohner je km ²
Uchazeči o zaměstnání	2 056	2 181	2 073	2 020	1 910	1 836	Arbeitslose